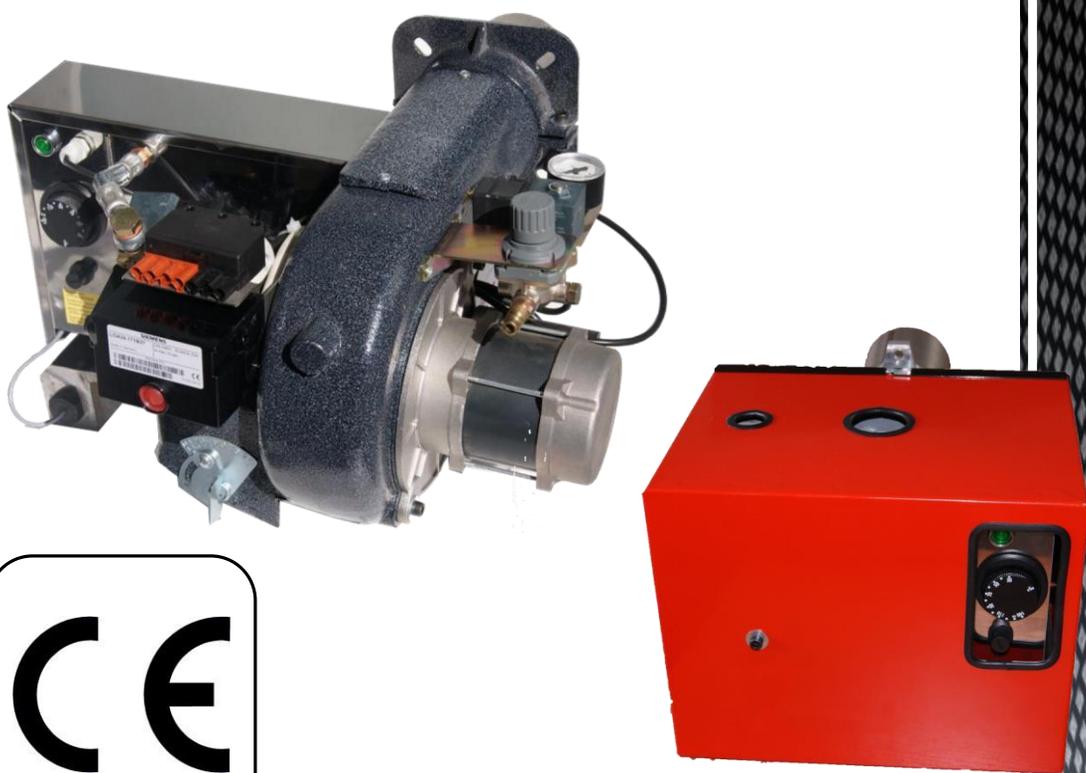


Cyclon Quemadores

QUEMADORES DE ACEITE
POLICOMBUSTIBLE



CE

Acorde con:
EMC 89/336/EC
LV 73/23/EC

INDICE

1. Introducción.....	3
2. Medidas de Seguridad.....	3
3. Información general.....	4
4. Combustibles.....	4
5. Datos Tecnicos.....	5
6. Dimensiones del quemador.....	6
7. Ubicación de la caldera.....	7
8. Funcionamiento.....	7
8. Instalación.....	8
9. Conexiones de combustible.....	9
10. Funciones de encendido y seguridad.....	10
11. Ajustes.....	11
12. Esquema eléctrico.....	12
13. Resolución de problemas.....	13
14. Ajuste de electrodos.....	14
15. Bomba de aceite.....	15-16
16. Mantenimiento.....	17-20
17. Despieze.....	21
18. Repuestos.....	22
19. Componentes principales.....	23
20. Certificado de conformidad.....	24
21. Garantía.....	25



Lea las instrucciones de funcionamiento detenidamente antes de instalar y poner en funcionamiento el quemador.

- Deberán efectuarse y observarse cuidadosamente todos los detalles que se indican, referentes a la instalación y puesta en servicio, con el fin de garantizar una operación económica y libre de mal funcionamiento.

Cyclón se reserva el derecho de realizar los cambios técnicos que sean necesarios para la mejora del producto.

Introducción

INTRODUCCIÓN

Estos quemadores son para uso comercial o industrial.

Los quemadores deben ser instalados por un instalador con experiencia, especializado en la instalación de aparatos de gasoil. Si prestas atención a los siguientes consejos, serás parte del gran círculo de usuarios satisfechos de:

Cyclon Quemadores

PRECAUCIONES

El aceite usado puede contener muchos materiales extraños. El aceite usado también puede contener gasolina. Por lo tanto, se deben observar las precauciones específicas en la manipulación y almacenamiento de aceites usados cuando se utiliza, limpia y mantiene este calentador. Utilice filtro en un embudo al verter el aceite en el tanque de almacenamiento para atrapar material extraño, es decir, material de junta y fibras selladoras, etc.

PELIGRO: Este aparato no está diseñado para su uso en atmósferas peligrosas que contengan hidrocarburos clorados o halogenados. No exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad. Estos quemadores están diseñados para proporcionar la eliminación económica de aceites usados. El aceite usado es un combustible inconsistente y puede contener agua y / o materiales extraños que pueden causar que la unidad se apague. Siempre se debe proporcionar una fuente secundaria de calor al edificio.

PELIGRO: No intente quemar ningún tipo de: gasolina, diluyentes de pintura o fluidos no aprobados.

Se debe proporcionar ventilación adecuada en cualquier recinto donde se instalen tanques de almacenamiento, bomba o accesorios.

Al igual que cualquier aparato de gas o gasoil, sin un tiro adecuado los gases de combustión no pueden salir de la caldera. La llama se alargará dando lugar a una cámara de combustión sobrecalentada. Incluso si el calentador está instalado correctamente y el tiro es el adecuado. La quema de aceite usado es similar a la quema de madera. Una fina ceniza gris se acumula en la

importante quitar esta ceniza antes de que el tiro se vea afectado. cámara y en el conducto

de humos. Esta acumulación de cenizas eventualmente afectará al tiro. Es

ADVERTENCIA: Recoja y almacene el aceite continuamente y tenga en cuenta que:

¡El agua y los lodos no son combustibles!

¡El aceite nuevo del motor NO se quema!

VENTILACIÓN: Si no se provee de una ventilación adecuada, podría resultar en muerte, lesiones graves y/o daños a la propiedad. Las unidades deben ser instaladas con una conexión de chimenea y un respiradero apropiado al exterior del edificio. El funcionamiento seguro de cualquier equipo de combustión de aceite requiere un sistema de ventilación que funcione correctamente, una provisión correcta para el aire de combustión y un mantenimiento e inspección regulares.

ADVERTENCIA: Se excluirán los daños causados debido al fallo de los quemadores y/o calderas durante el funcionamiento.

ADVERTENCIA: Apague la energía eléctrica de la unidad antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento en el quemador.

Información General

El quemador Policombustible debe ser instalado de acuerdo con una serie de regulaciones y requisitos. Por lo tanto, el instalador debe estar familiarizado con todos los reglamentos y requisitos aplicables. La instalación, puesta en marcha y mantenimiento deben realizarse con cuidado.

Antes de instalar el quemador **Cyclón** Policombustible, compruebe que los elementos suministrados estén completos.

Volumen de suministro:

Cyclón : Quemador, brida de montaje, junta de brida, conector 7 bornes (macho), 8 metros de manguera de aceite flexible, Filtro (opcional).

Cyclón Serie-J: Quemador, brida de montaje, junta de brida, conector 7 bornes (macho), 5 metros de manguera de aceite flexible, bomba externa con el flotador de la aspiración y el filtro.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

El combustible es bombeado desde el tanque de almacenamiento por la bomba incorporada (bomba externa en la serie J) hacia el depósito del quemador.

Un interruptor flotante doble regula el nivel en el depósito y apaga el quemador en caso de llenado excesivo.

El interruptor del flotador del depósito de rebose detiene el quemador en caso de que se derrame aceite a dicho depósito.

Un termostato regula la temperatura del aceite en el quemador y enciende automáticamente el quemador tan pronto como se alcance la temperatura seleccionado.

Un termostato adicional evita el sobrecalentamiento.



Una boquilla especial succiona el combustible, utilizando el aire comprimido que pasa por ella y que sirve como aire primario para la combustión y lo atomiza.

El ventilador de combustión suministra el aire secundario, que es **Depósito de rebose** mezclado con la niebla de pulverizada en el anillo de llama.

De este modo se garantiza una combustión perfecta y un funcionamiento seguro.

Una centralita SIEMENS LOA 24 controla todos los componentes y monitoriza la llama por medio de la fotocélula.

AIRE COMPRIMIDO

La presión de alimentación máxima de 1,5 bar puede ser controlada por un regulador de presión de aire. (Ver página 7)

COMBUSTIBLES

Los quemadores universales de aceite son adecuados para su uso con una gran variedad de aceites naturales, aceites de base mineral y aceites sintéticos. Debido a su viscosidad, estos aceites no se ajustan a la norma EN 267 para quemadores de gasoil. Por lo tanto, los quemadores no pueden ser certificados. Una inspección para determinar la idoneidad para el tipo de combustible seleccionado deberá de ser realizada por el operador antes de la aceptación de la instalación.

El diseño y grado de protección del quemador lo hacen adecuado para el funcionamiento en estancias cerradas.

Cuando se use aceite sintético o mineral, se puede mezclar con gasoil de calefacción al 10% para facilitar el arranque.

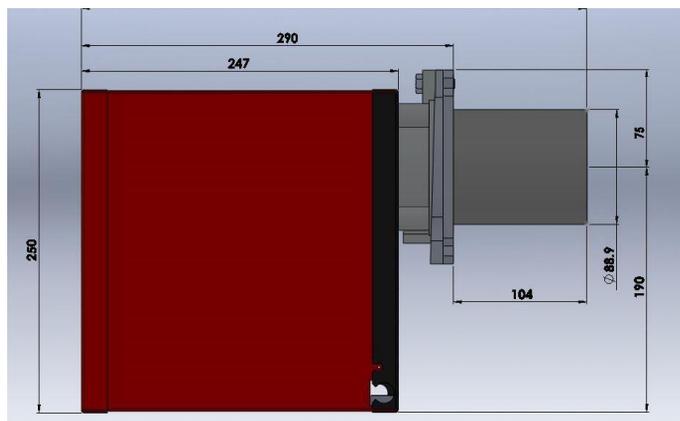
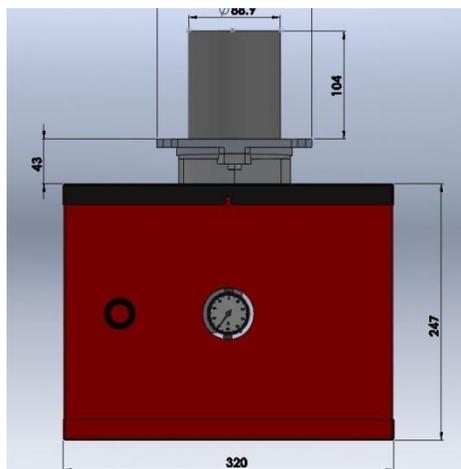
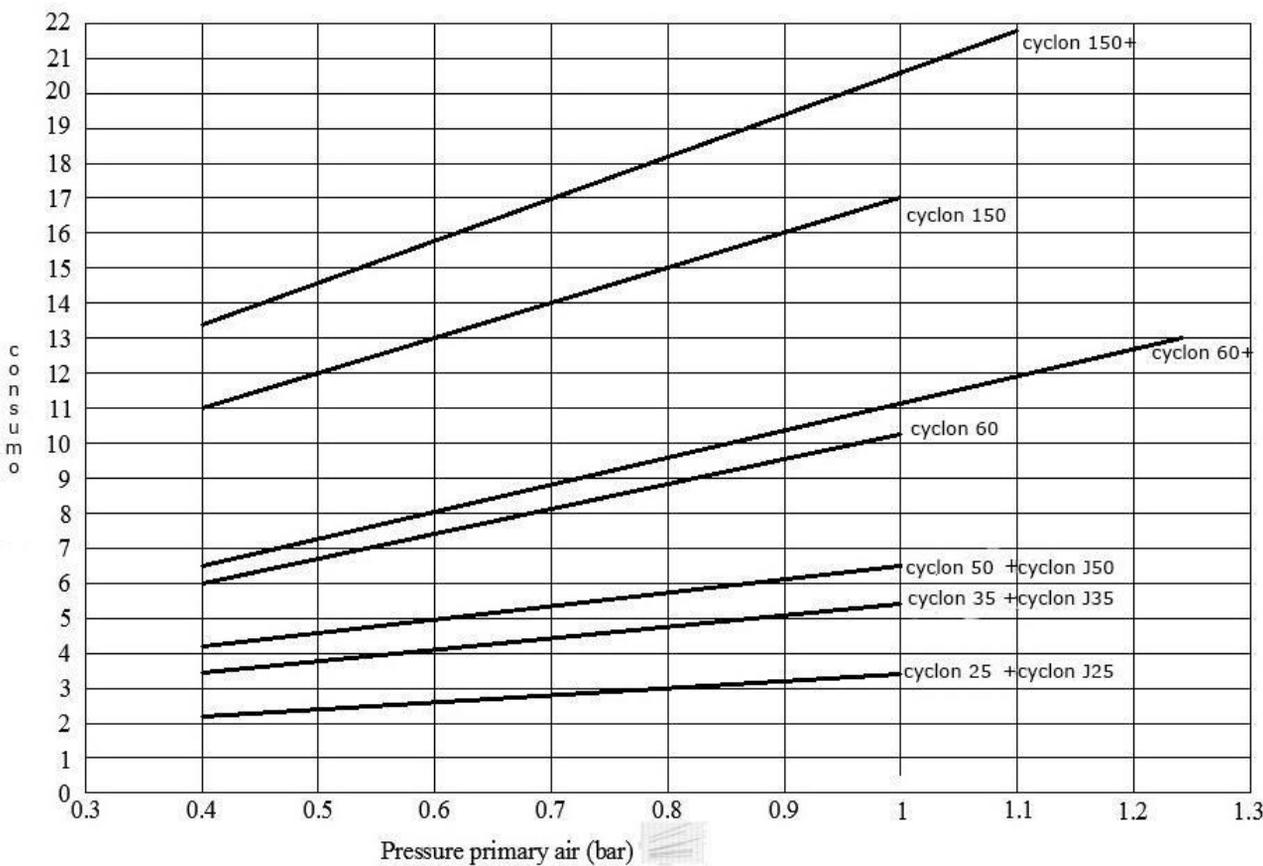
Cuando se use aceite vegetal, ajustar la temperatura a "máx" (punto de inflamación alto).

Cuando se use gasoil, ajustar la temperatura a "min".

Cyclon Quemadores

Datos Técnicos

Cyclón: MODELOS DE QUEMADORES		Cyclón J-25	Cyclón J-35	Cyclón J-50	Cyclón 25	Cyclón 35	Cyclón 50	Cyclón 60	Cyclón 60+	Cyclón 130	Cyclón 130+	
POTENCIA	kw	25-35	35-65	50-85	25-35	35-65	50-85	60-120	60-150	130-201	130-250	
Consumo de combustible	Kg/h	2,4-3,4	2,9-3,4	4,2-6,3	2,4-3,4	2,9-3,4	4,2-6,3	5,8-10,7	5,8-14,3	12,5-19,2	12,5-23,5	
Datos del Motor	V / W / A	230 / 180 / 1,2										
CALENTADOR	W	1000									1300	
Datos eléctricos	V / W / A	230/1000/5				230/1200/6						230 / 1500 / 7
Revoluciones del motor	Rpm	800				2800						
Peso	Kg	12				16		16,5	17	19	20	
Consumo de aire primario	m ³ /h	3,1	5,2	6,5	3,1	5,2	6,5	13	18	24	28	
Boquillas (Inyectores)		30609-11	DA-2	30609-49	30609-11	DA-2	30609-49	2 x DA-2	2 x DA-2	3 x DA-2	3 x 30609-49	



Dimensiones Serie-J

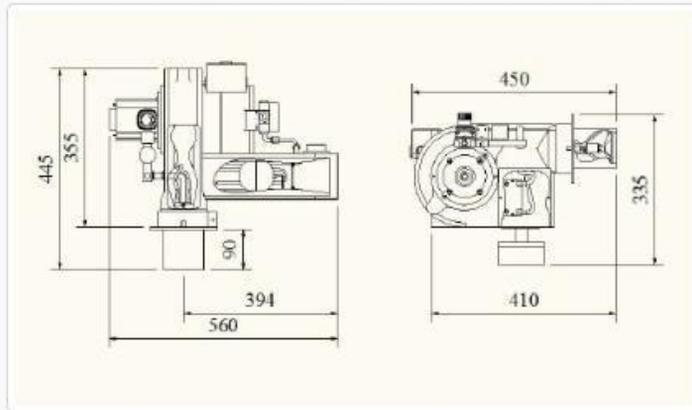
Dimensiones

Cyclon Quemadores

Cyclón

25,

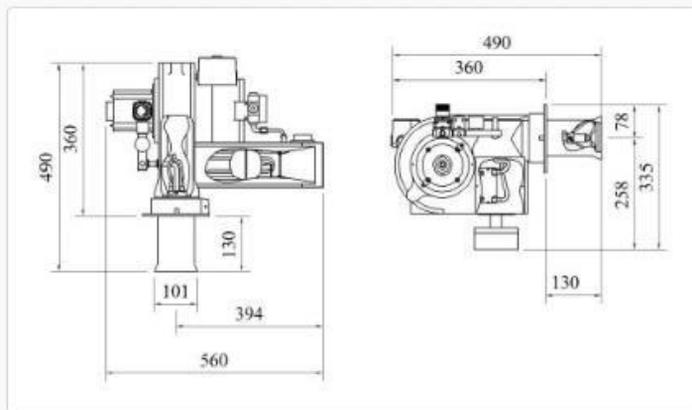
Dimensions Gp & G1p



Cyclón

35 &

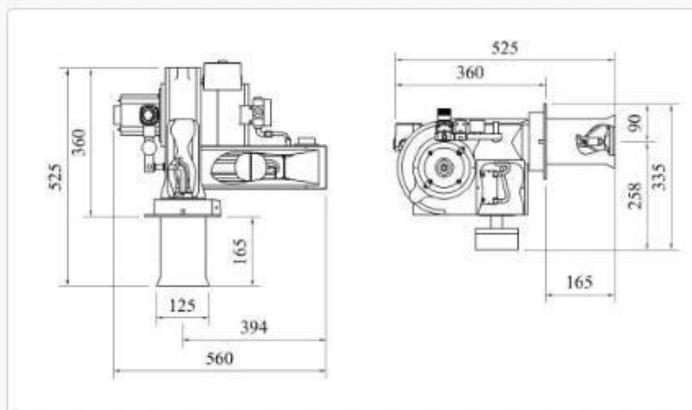
Dimensions G2p & G2p+



Cyclón

50

Dimensions G3p & G3p+



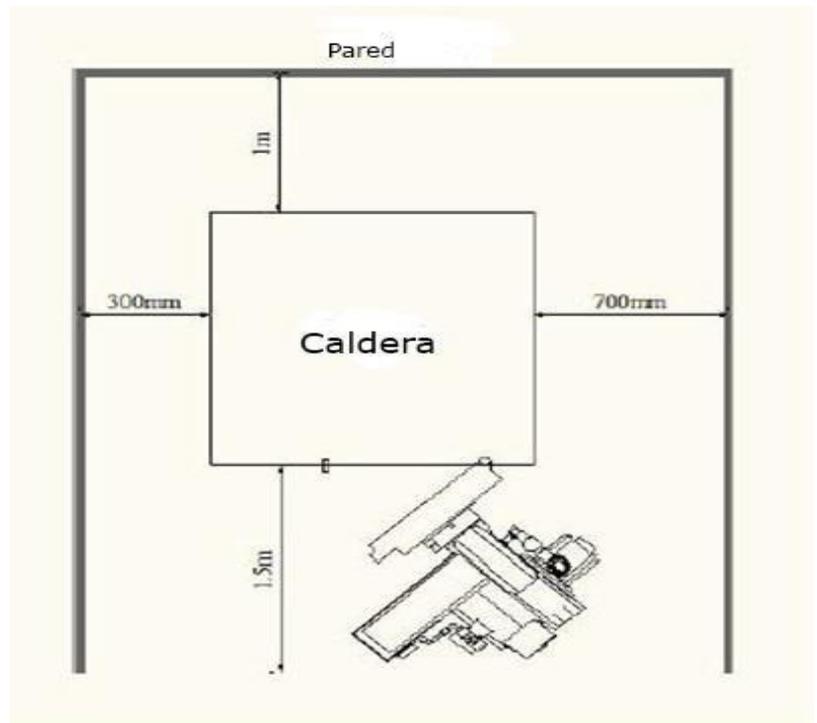
Cyclon Quemadores

Cyclón 60 & Cyclón 60+

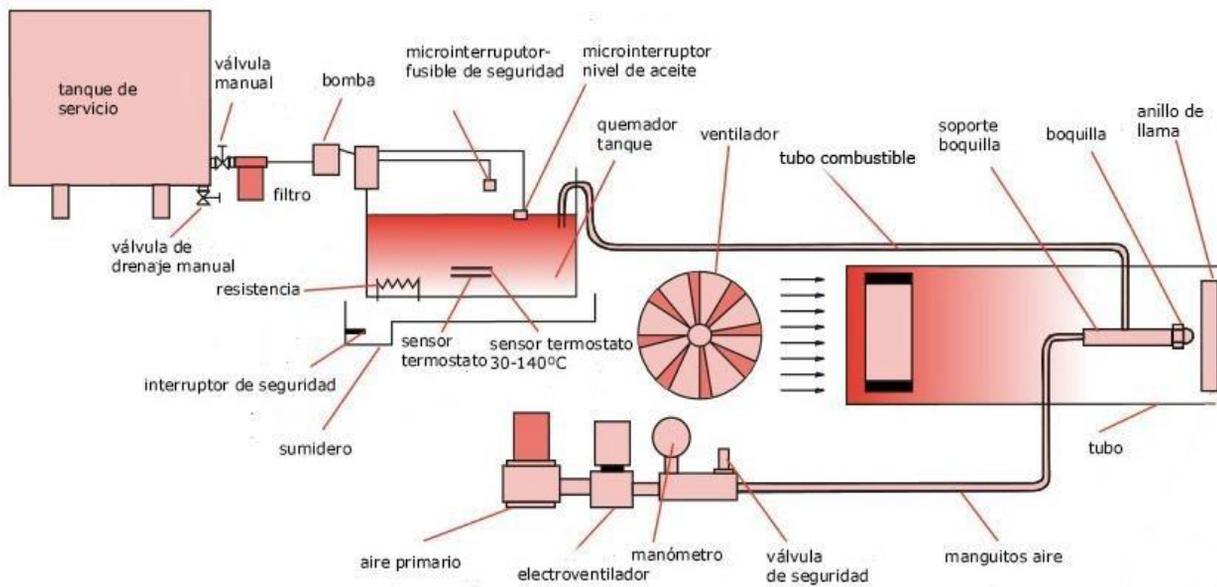
Cyclón 130 & Cyclón 130+

Dimensiones

Ubicación de la caldera



Cyclon Quemadores



Instalación

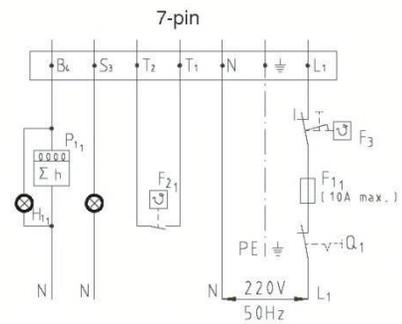
Conexión del conector de 7 bornes a la alimentación.

B4 – puede conectarse a un contador horario (opcional)

S3 – señal de error (opcional)

T1 & T2 – termostato ambiente

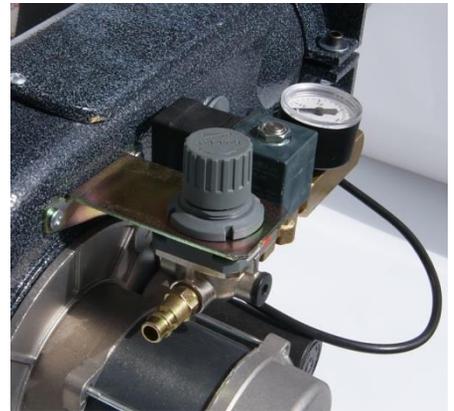
F3 – termostato de la caldera



Entrada de aire comprimido

Conecte una línea de aire comprimido al regulador de presión. Asegúrese de que la presión de aire es más de 1,5 bar. El flujo de aire primario debe ajustarse usando el regulador de presión de acuerdo con lo requerido por el quemador. Los valores mostrados en el diagrama (página 5) pueden usarse como valores de referencia.

Los combustibles de mayor viscosidad requieren presiones atmosféricas más altas.



Bomba de aceite

Las bombas de aceite sirven como unidades de suministro, bombeando aceite en el tanque del quemador. La atomización del aceite no depende de la presión del aceite.

¡No aumente la presión del aceite bajo ninguna circunstancia!

NUNCA instale el tubo de aceite de aspiración para tomar aceite de la parte inferior del tanque de almacenamiento!

La mejor solución es utilizar el flotador con el filtro.

¡Todo el agua, los lodos y otras impurezas están en el fondo! (Son más pesados que el petróleo)

Drene el agua del tanque de almacenamiento una vez al mes usando el grifo de drenaje.

Instalación

PRECAUCIÓN: Se recomienda que el combustible esté a una temperatura de 5 grados Celsius o más cuando entre en la bomba. A una temperatura inferior a 5 grados Celsius el aceite se vuelve más viscoso y difícil de bombear. El suministro del depósito del quemador puede reducirse, dando lugar a paradas molestas.

El tanque de almacenamiento debe estar a más de 1,5 metros y no más lejos que 10 metros del quemador. Si el tanque está por debajo de la caldera y a más de 5 metros de distancia del quemador, debe utilizarse una bomba externa.

En la parte inferior del tanque de suministro debe instalarse la válvula manual (para separar el agua y los lodos).

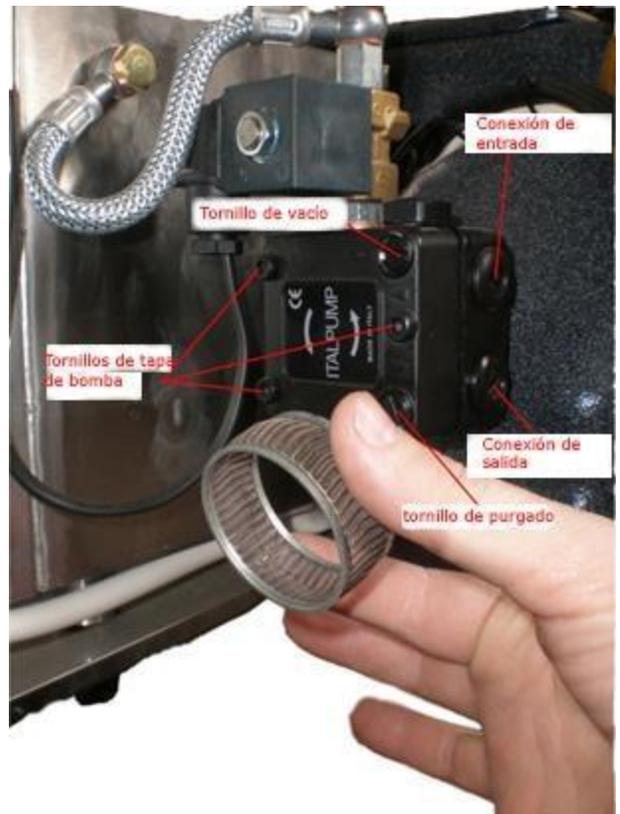
PELIGRO: Nunca instale la aspiración en la parte inferior del tanque de suministro. La tubería de aspiración debe ser instalada 20 cm por encima de la parte inferior del depósito.

LÍNEAS DE SUMINISTRO

Lea esta sección cuidadosamente antes de instalar cualquier línea de suministro. Dado que es casi imposible encontrar una fuga en la línea de succión, **tómese su tiempo para asegurarse de que todas las conexiones estén libres de fugas durante la instalación.** Las líneas de suministro y accesorios son suministrados por el instalador.

Con el medidor de vacío montado en el puerto de vacío de la bomba, el medidor indicará cualquier restricción de la línea de succión, incluyendo un filtro sucio.

Todas las tuberías deben estar protegidas contra posibles daños y deben sujetarse rígidamente en su lugar de forma manual.



NOTA: Se debe tener cuidado para asegurar conexiones sin fugas.

CONEXIÓN DE LA CHIMENEA.

Una condición importante para el perfecto funcionamiento del horno es una chimenea dimensionada correctamente. El dimensionado se efectúa de acuerdo con DIN 4705 según DIN 18160 y con base en las salidas de la caldera y del quemador. La altura efectiva de la chimenea se cuenta desde el nivel del quemador. Seleccione un diseño de chimenea que minimice el peligro de condensación o el de una pared interna de la chimenea fría.

Para el ajuste exacto y la estabilización del caudal de aire de la chimenea recomendamos la instalación de un limitador de tiro.

Con eso se refiere:

- Las fluctuaciones en el tiro se igualan.
- La humedad en la chimenea se reduce.
- Se reducen las paradas.

Se deben introducir piezas de conexión en la chimenea con un gradiente de 30 ° ó 45 ° visto en la dirección del tiro.

Es mejor proporcionar conductos con aislamiento térmico.



TERMÓMETRO DE GASES DE COMBUSTIÓN.

Para el control de la temperatura de los gases de combustión, el sistema de calefacción debe estar equipado con un termómetro de gases combustión. Cuanto mayor sea la temperatura del gas de combustión, mayor será la pérdida.

A mayor temperatura de los gases de combustión mayores serán los depósitos de cenizas dentro de la cámara de combustión, lo que reducirá el grado de eficiencia de la caldera.

En caso de que la temperatura de los gases de escape sea cada vez mayor, hay que limpiar la instalación de calefacción (ver figura).

Funciones de seguridad y encendido

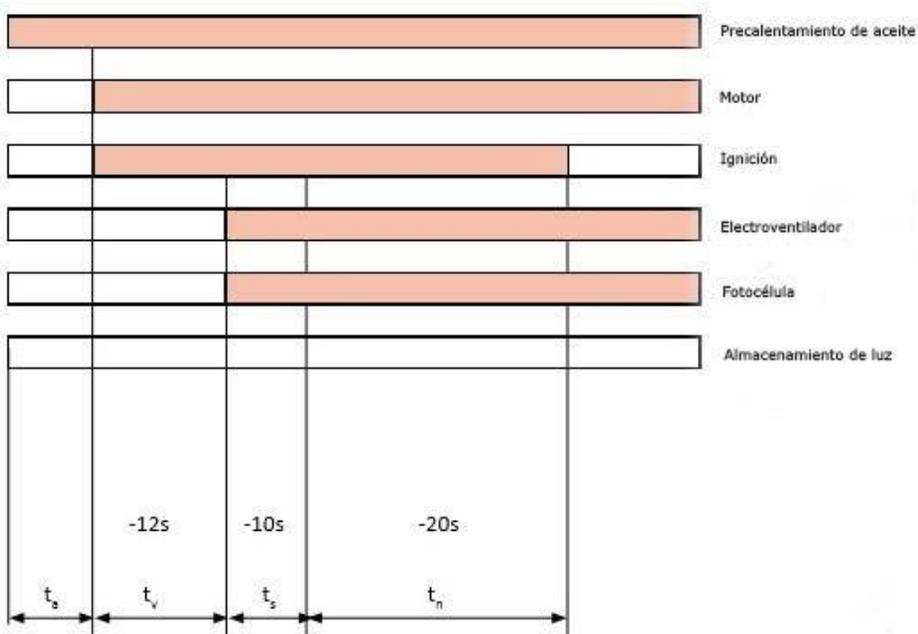
Funciones de seguridad y encendido

Si se produce un fallo de llama durante el funcionamiento, el suministro de combustible se apaga inmediatamente y el sistema intenta un reinicio, con pre ventilación y reintentando el encendido. Si no se produce llama, el cuadro de control indica un fallo después de expirar el período de seguridad. En todos los casos se produce un reinicio tras un corte de red. La caja de control muestra un fallo si la célula fotoeléctrica detecta una fuente de luz durante el tiempo de pre ventilación, después del tiempo de seguridad.

La centralita sólo puede enchufarse o desenchufarse si el interruptor principal está en la posición "OFF" o si el conector de 7 bornes está desconectado, porque la parte inferior de la misma lleva 230 V.

Debe evitarse la luz externa en la fotocélula o el detector de llamas (por ejemplo, revestimiento de arcilla roja). Sólo entonces se garantiza el funcionamiento sin fallos de la instalación.

Cyclon Quemadores



t_0 tiempo
 t_v tiempo preeliminar
 t_s tiempo de seguridad
 t_n tiempo post-ignición

SIEMENS	LOA 24.171B27
t_{v1} = pre ignición + pre ventilación	13 seg.
t_s = período de seguridad	10 seg.
t_n = post ignición	20 seg.
Post ventilación después del apagado	-
Retardo despues de fallo	Aprox. 60 seg.
Fococélula (sensor de llama)	SIEMENS QRB1

Cyclon Quemadores

secundario

Ajustes de aire primario y

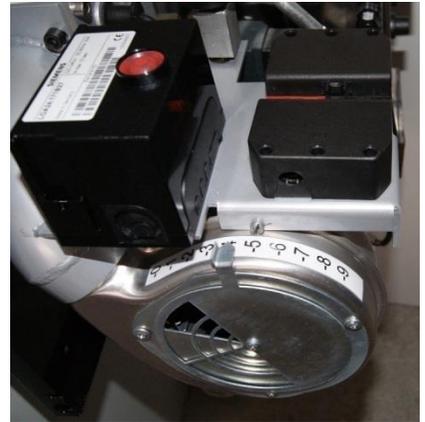
Quemador	Pulverizador	Aire primario	Aire secundario
Cyclon 25	1x30609-11	0,7	1,5
Cyclon 35	1xDA-2	0,9	2
Cyclon 60	2xDA-2	0,9	3,5
Cyclon 60+	2xDA-2	1,2	3,5
Cyclon 130	3xDA-2	1,2	4

Quemador	Pulverizador	Aire primario	Aire Secundario
J-25	30609-11	0,6	4
J-35	DA-2	0,8	5
J-50	30609-49	0,9	7



Regulator

de aire secundario



Regulador de aire secundario
(quemador *Cyclon* serie-J)

Ajuste Termostato	
Aceite vegetal	80-140 C°
Aceite motor	90-120 C°
Gasoil	0 C° (not to heat)



Regulador de aire primario



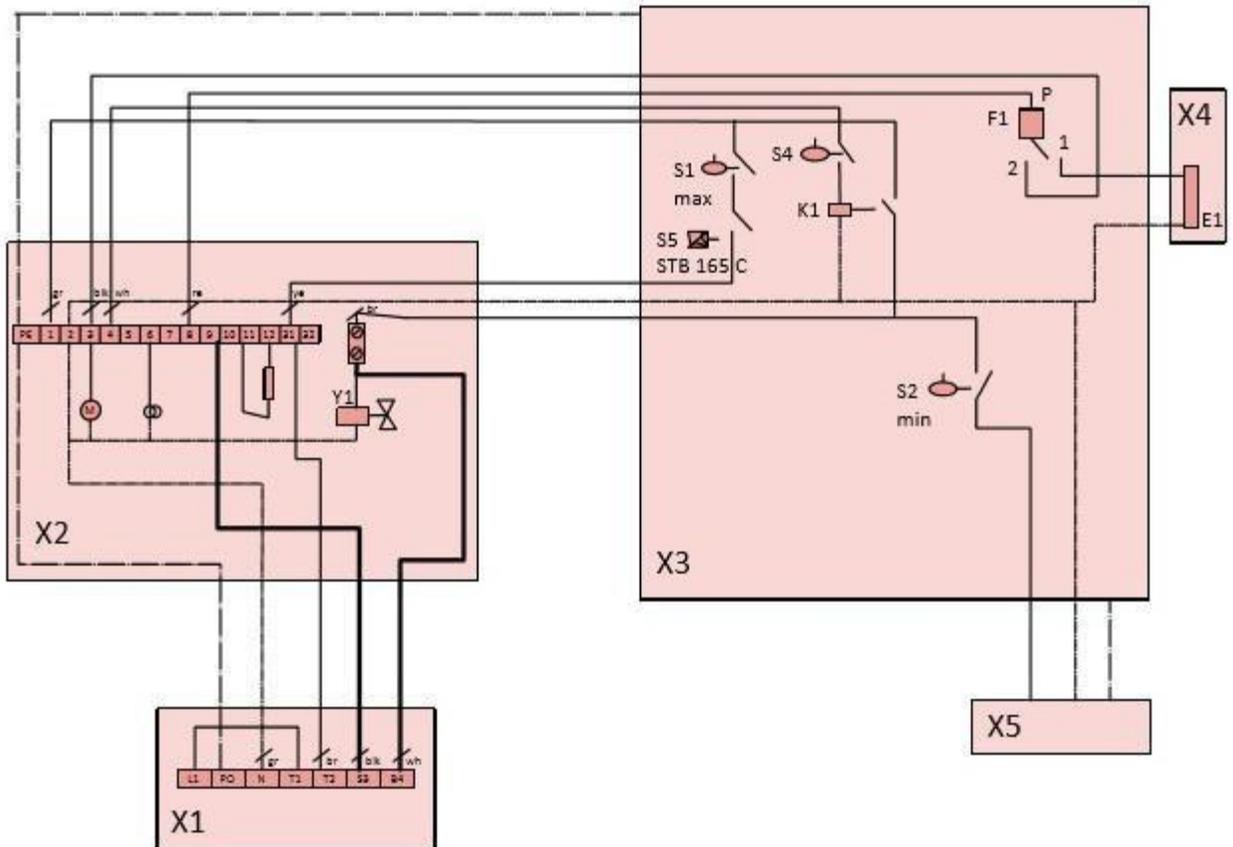
Ajuste del termostato

Al ajustar el quemador por primera vez, llene el tanque manualmente. El nivel de aceite normal está a 50 mm de la parte superior. Si se sobrepasa el nivel, el interruptor del desbordamiento apagará el quemador!



Cyclon Quemadores

Esquema eléctrico



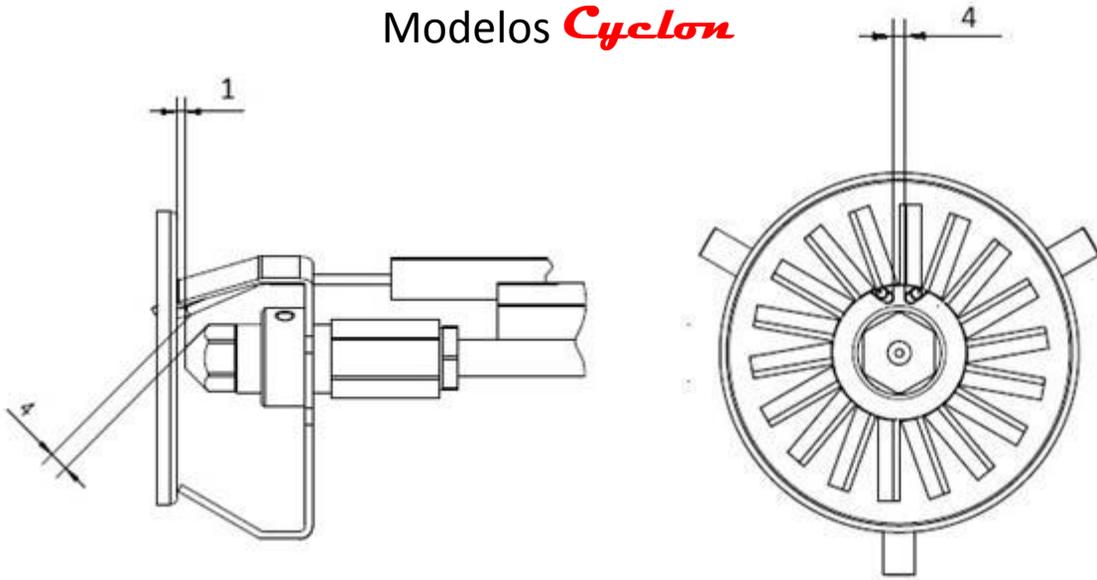
- | | | | |
|----|-------------------------|-----|----------------------|
| B1 | FOTOCELULA | X2 | CAJA ELECTRONICA |
| E1 | BOBINA DE CALENTAMIENTO | X3 | CONTROLADOR DEPOSITO |
| F1 | TERMOSTATO ACEITE | X4 | DEPOSITO |
| K1 | RELE | X5 | UNIDAD DE POTENCIA |
| M1 | REGULACION MOTOR | bl | AZUL |
| S1 | SUMIDERO SEGURIDAD | br | MARRON |
| S2 | MICRO CONTROL ACEITE | ye | AMARILLO |
| S4 | SUMIDERO DESBORDAMIENTO | gr | GRIS |
| S5 | TERMOSTATO SEGURIDAD | blk | NEGRO |
| T1 | TRANSFORMADOR | re | ROJO |
| Y1 | SOLENOIDE | wh | BLANCO |
| X1 | CONECTOR ANTORCHA | | |

Problema	Causa	Solución
Quemador no se enciende o se apaga y se extingue la llama	<ul style="list-style-type: none"> a) El combustible no es inflamable debido a la contaminación por lodos y/o agua b) El depósito de aceite está vacío c) el nivel de aceite en el tanque es demasiado alta la antorcha d) el nivel de aceite en el tanque es demasiado bajo quemador e) El filtro externo, y/o la bomba de alimentación del filtro obstruidos. Mangueras de aceite o de aire defectuosas f) solenoide de entrada de la bomba defectuosa g) Boquilla bloqueada o defectuosa h) Bomba de alimentación bloqueada j) Daños en el motor de apagado) k) termostato de sobrecalentamiento activado l) sobrecalentamiento interruptores termostato continúa m) La fotocélula está sucia o conectado de forma incorrecta n) Centralita defectuosa o) no se enciende p) Falta de aire comprimido q) falta de aire comprimido r) solenoide defectuosa s) la manguera de aire del compresor mal t) aceite demasiado viscoso por las heladas u) La distancia entre el recipiente de suministro y el quemador es demasiado grande A) Demasiados quemador de llama o demasiado alto desempeño 	<ul style="list-style-type: none"> a) Abrir el depósito de drenaje. Ecurrir el barro y el agua. b) Completa c) Corregir el aceite se haya drenado a través de la salida y si es necesario volver a ajustar el nivel de aceite. O el nivel interruptor de nivel establecido d) Ajustar el nivel de aceite y limpiar el filtro de la bomba de alimentación e) Limpiar el filtro externo, la bomba de alimentación del filtro y la manguera o fijarlos f) Controlar o reemplazar entrada de la bomba de solenoide g) Limpiar o reemplazar la boquilla h) Seleccione la entrada de la bomba y equipo de limpieza i) Encienda el interruptor del quemador conectado con el calentador j) Sustituir el motor k) Resetear el termostato de sobrecalentamiento l) Reemplazar el termostato m) Limpiar y reemplazar fotocélulas n) Sustituir la centralita del quemador o) Reemplazar electrodos. p) Ajustar presión de aire q) Verificar el compresor. r) Comprobar la válvula de solenoide y sustituir si es necesario s) Comprobar compresor y manguito de aire y fijarlos t) Aislar los manguitos u) Agregar la bomba de alimentación adicional v) Sustituir el termostato y reducir la producción de calor del quemador
No llega aceite	<ul style="list-style-type: none"> a) Bomba atascada. b) Filtro externo tupido. 	<ul style="list-style-type: none"> a) Limpiar el filtro de la bomba. b) Limpiar el filtro externo
Boquilla bloqueada.	<ul style="list-style-type: none"> a) dispersión incorrecta. b) Poca presión de aire c) Mala ventilación. 	<ul style="list-style-type: none"> a) Ajustar la dispersión b) Ajustar manómetro c) Ventilar lo suficiente

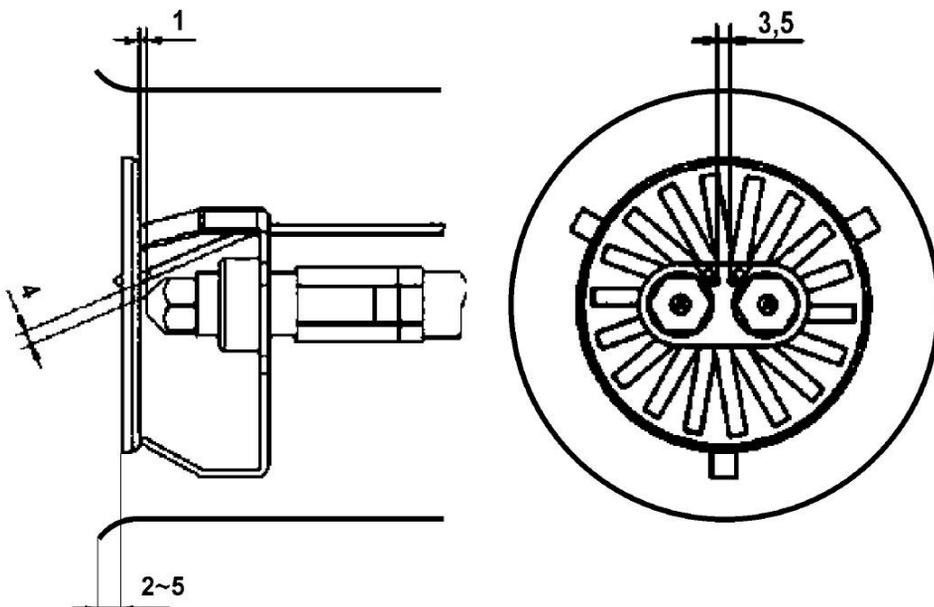
Cyclon Quemadores

Ajuste de electrodos

Modelos *Cyclon*



Modelos *Cyclon* Serie-J



Es importante limpiar los electrodos y el anillo de llama cada mes para lograr un arranque sin problemas.

Bomba quemador

Cyclon Quemadores

Diagrama de consumo-presión

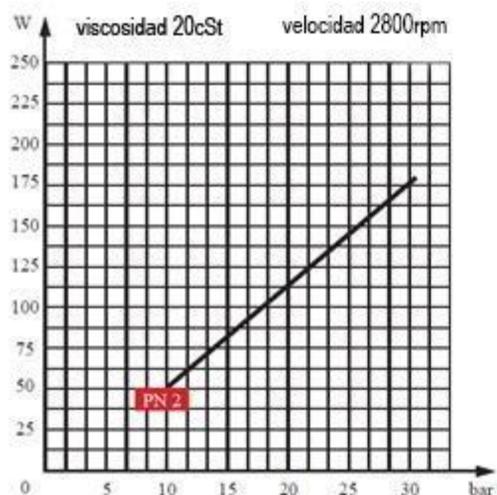
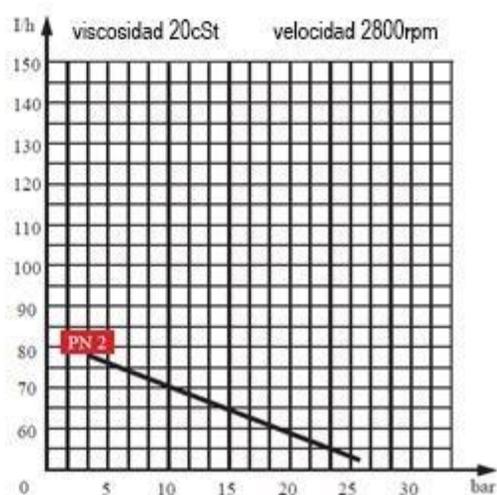


Diagrama de capacidad-presión

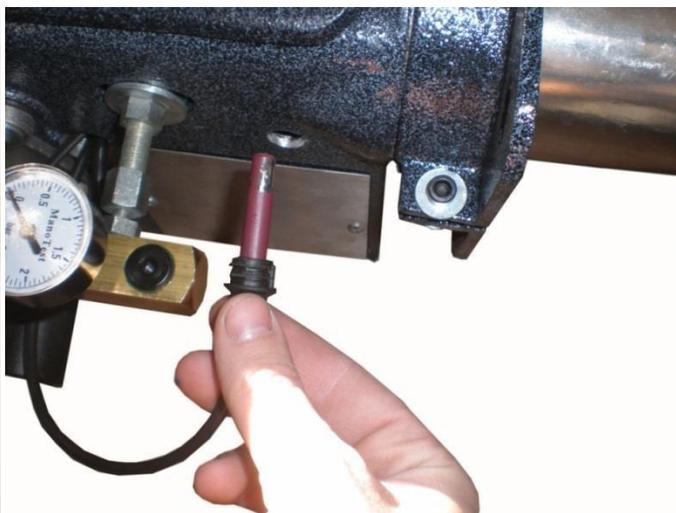


Datos hidráulicos

Valores de fábrica	15 bar
Rango de presión	10 - 28 bar
Rango de viscosidad	2 - 200 cSt
Temperatura de aceite	0 - 120°C
Presión de entrada	1,5 bar max
Presión de retorno	1,5 bar max
Presión de succión	0,45 bar max
Velocidad	2800 - 3480 rpm
Par de inicio	0,10 Nm
Capacidad	Ver gráficas
Consumo eléctrico	Ver gráficas
Área de filtrado	11 cm ²
Malla	300 µm
Peso	1,1 kg



Mantenimiento



La fotocélula (sensor de llama) debe ser limpiada cada 30 días. Si la fotocélula está sucia, el quemador arrancará y después de 4 seg. la centralita mostrará un error (encenderá la luz roja) Tenga cuidado de colocar la fotocélula en la posición correcta para "ver" la llama (ver imagen).

Dependiendo de la calidad del aceite utilizado, recomendamos los siguientes intervalos de mantenimiento:

Mensual:

- Limpie el filtro en el tanque de suministro, en el depósito del quemador y el filtro en flotador de aspiración.
- Compruebe el nivel de aceite en el tanque de suministro para asegurarse de que hay suficiente combustible.
- Retire y limpie el filtro de la bomba de alimentación.
- Retire los lodos y el agua residual del tanque de suministro o del depósito del quemador.
- Limpiar la Fotocélula
- Limpie los electrodos de encendido y el anillo de llama y sople la boquilla con aire comprimido. Compruebe el espacio entre los electrodos de encendido (consulte las dimensiones para el ajuste de los electrodos de encendido en la página 14)
- Los aisladores de porcelana del electrodo deben estar libres de carbono, aceite, suciedad Y grietas. De lo contrario, los cortocircuitos podrían causar problemas de encendido.
- Inspeccionar la caldera, si está sucia, limpiarla.

Anual (antes o después del período de calefacción):

- Llevar a cabo el mantenimiento mensual descrito.
- Limpiar la resistencia del depósito del quemador

Cyclon Quemadores

- Limpiar los electrodos de encendido y la placa deflectora, soplar la boquilla con aire comprimido y comprobar el espacio entre los electrodos de encendido
- Limpie el depósito del quemador y el depósito de suministro completamente.
- Limpiar la caldera y la chimenea.

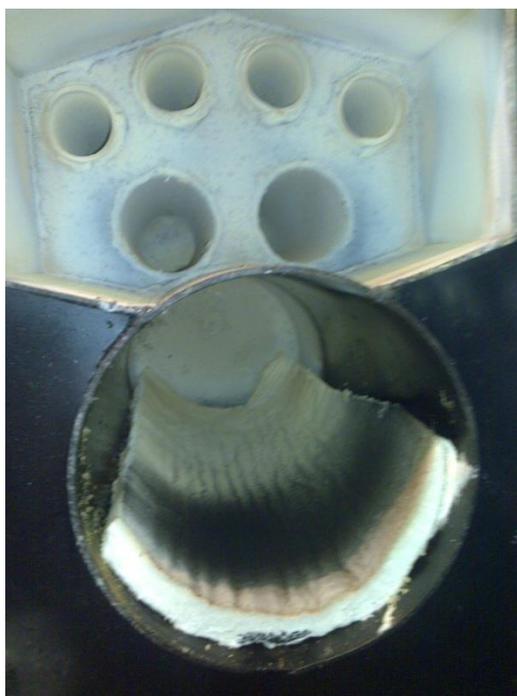
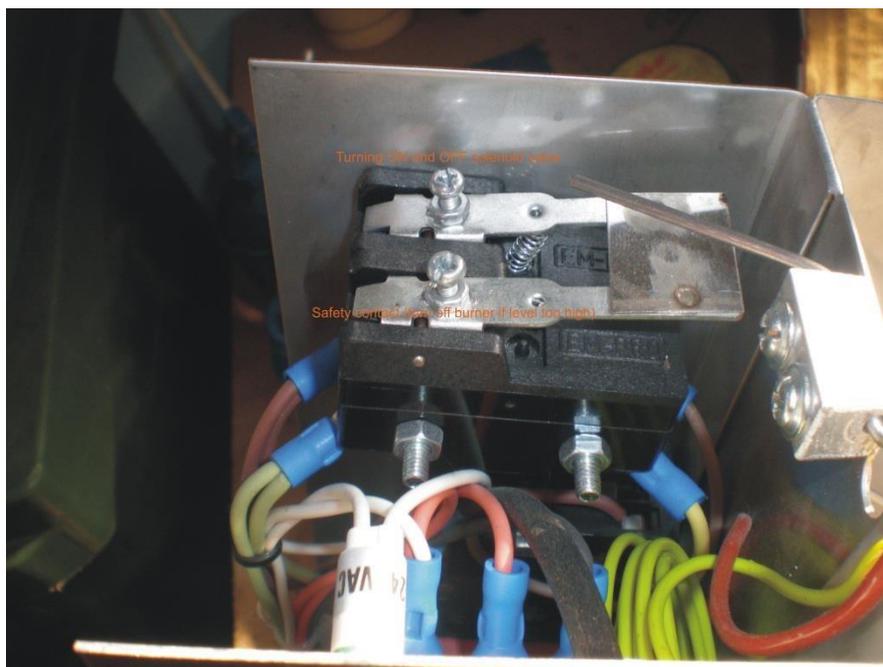
Mantenimiento

0

Tenga cuidado al ajustar el interruptor doble.

El nivel de combustible normal es 50mm desde la parte superior del depósito.

El contacto de seguridad se debe activar si el nivel llega a 25 mm de la parte superior del depósito.



Cyclon Quemadores

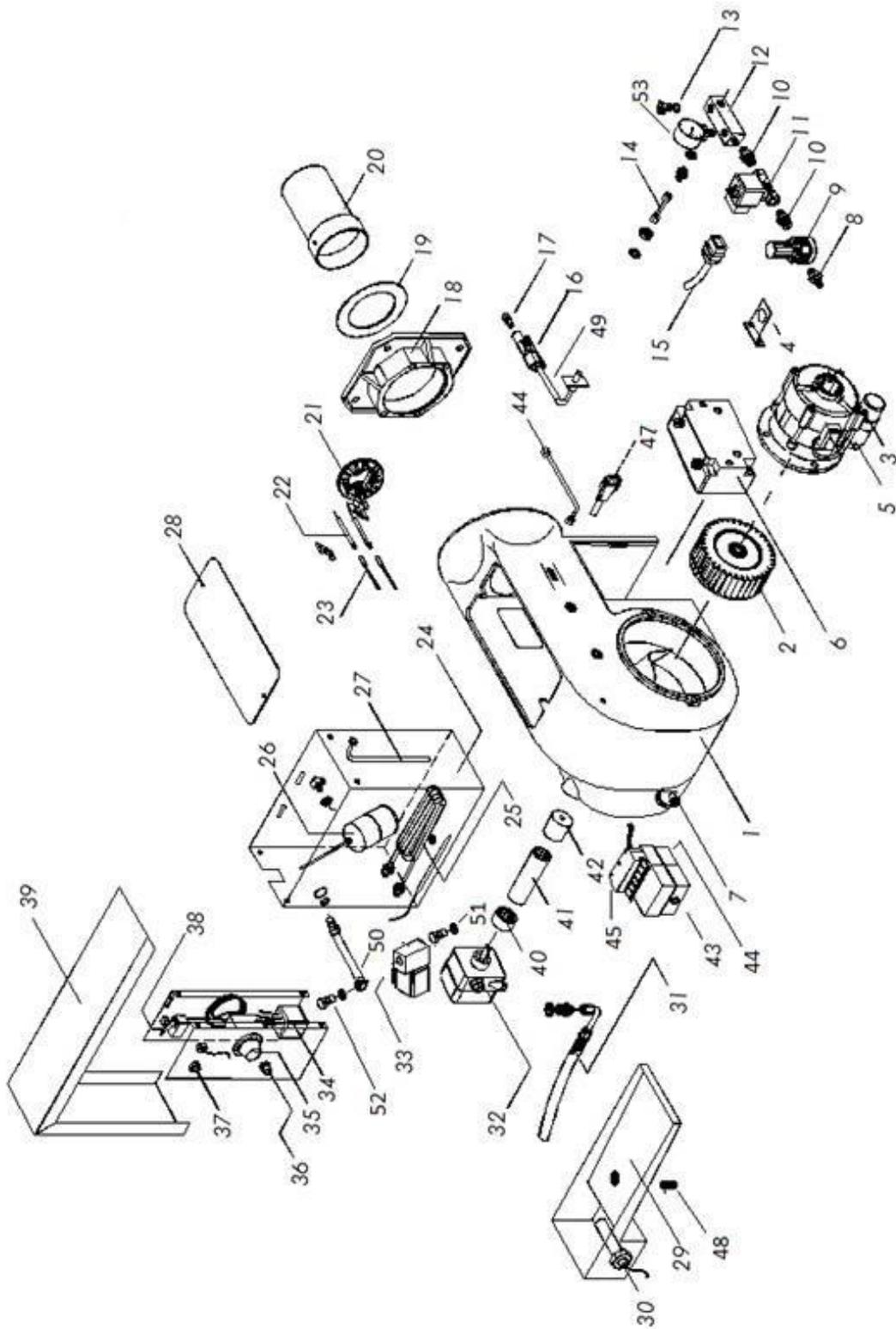
Fibra cerámica – Será necesaria para todos los quemadores cuando se utiliza con calderas de acero con cámara de combustión grande o de hierro fundido, o calderas con un panel trasero vertical en la cámara de combustión. La fibra cerámica evitará que se formen depósitos de aceite no quemado en la parte inferior de la caldera.

Válvula de drenaje: Es necesario abrir la válvula de drenaje para liberar agua sedimentada.

Cyclon Quemadores

Despiece

Cyclon Quemadores



Part list

1. Cuerpo del quemador
2. Ventilador
3. Condensador
4. Soporte del regulador de presión
5. Motor del ventilador
6. Transformador HT
7. Regulador de aire secundario
8. Conector del compresor
9. Regulador de presión
10. Conector ¼- ¼
11. Válvula solenoide para aire
12. Distribuidor de aire
13. Tapón 1/8
14. Adaptador Macho-Hembra 1/8 - 1/8
15. Conector Válvula Solenoide
16. Cuerpo de la boquilla
17. Boquilla
18. Brida del quemador
19. Junta de la Brida
20. Tubo de llama
21. Anillo de llama ("deflector")
22. Electrodos
23. Cable HT
24. Depósito de aceite ("Freidora")
25. Resistencia eléctrica
26. Flotador
27. Tubo de cobre (1)
28. Tapa del cuerpo del quemador
29. Depósito de fugas
30. Interruptor de seguridad
31. Manguera de aceite
32. Bomba de aceite
33. Válvula solenoide para aceite
34. Relé
35. Termostato regulable
36. Termostato de seguridad
37. Luz Verde
38. Interruptor doble ajustable
39. Tapa del depósito de aceite
40. Acoplamiento de plástico de 8mm
41. Acoplamiento de goma de 130mm
42. Acoplamiento de plástico de 12,7mm
43. Centralita
44. Base para centralita
45. Enchufe hembra de 7 bornes
46. Enchufe macho de 7 bornes
47. Fotocélula
48. Válvula de vaciado
49. Tubo L-90 1/4 - 1/8
50. Tubo de aceite O 1/4 - 1/8
51. Adaptador 1/8 - 1/4
52. Tornillo hueco ¼
53. Manómetro

Cyclon Quemadores

Partes principales

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

Declaramos que los quemadores de aceite (Policombustible), de los modelos Cyclon y Cyclon serie-J cumplen con las siguientes directivas:

- **Directiva de baja Tensión** De acuerdo con 73/23/EC en conexión con VDE 0700 part 1 / versión 04.88 y DIN VDE 0722 / versión 04.83
- **Riesgo eléctrico** De acuerdo con la DIN EN 50 165:2003 y la EN 60335-1:2003
- **Compatibilidad electromagnética** De acuerdo con la directiva EMC 89/336/EC en conexión con EN 55014 / versión 04.93 y EN 50082-1 / versión 01.92

The logo for Cyclon Quemadores, featuring the brand name in a red, italicized, serif font with a thin red underline.

J. R. Cardezo
Director

Garantía

Cyclon
Quemadores

**CERTIFICADO
DE
GARANTÍA**

Garantía

Cyclon Quemadores

“CERTIFICADO DE GARANTÍA”

Por el presente documento, se expide este certificado de garantía para el quemador **Cyclon**.

Nº de serie:

Titular de la garantía

Fecha de compra:

Validez: 2 años a partir de la fecha de compra.

*La garantía queda comprendida en las condiciones y exclusiones descritas en el reverso de este certificado.

*La presentación de este certificado, es requisito indispensable para tramitar cualquier solicitud de garantía.

Firma y sello:

Cyclon Quemadores

Condiciones de la garantía:

1º - Esta garantía cubre las unidades fabricadas y/o distribuidas por **Cyclon** y cualquiera de sus partes, incluyendo mano de obra y los elementos necesarios para su sustitución.

2º - Los gastos originados por el transporte hasta el taller asignado por **Cyclon** serán por cuenta del cliente.

3º - Es competencia exclusiva de **Cyclon** la aceptación de la garantía y la asignación del taller donde ejecutarla.

4º - El beneficiario de la garantía no podrá reclamar el préstamo de otro equipo de sustitución durante el período de ejecución de la reparación en garantía.

Exclusiones y limitaciones:

1º - La garantía no cubre las averías y desperfectos originados por agentes externos al propio quemador, así como accidentes derivados de su mal uso.

2º - La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal derivado del uso cotidiano del quemador.

3º - La garantía no cubre ralladuras, golpes, ataques con detergentes o disolventes o cualquier otro producto que pueda dañar el quemador.

4º - La garantía no cubre las modificaciones efectuadas por el usuario o por terceros sin previo aviso a **Cyclon** y su aceptación expresa.

Igualmente los daños originados o relacionados por componentes no comunicados o no originales y aceptados expresamente por **Cyclon**.

5º - Será motivo de pérdida de esta garantía el uso incorrecto o inadecuado que pueda derivar en un mal funcionamiento o avería del quemador.